



杨永生 编

建筑

百家回忆录

中国建筑工业出版社



TU-092

14

建筑百家回忆录

杨永生 编

中国建筑工业出版社

图书在版编目(CIP)数据

建筑百家回忆录/杨永生编.—北京: 中国建筑工程
出版社, 2000

ISBN 7-112-04406-5

I.建… II.杨… III.建筑史-史料-中国
IV.TU-092

中国版本图书馆CIP数据核字(2000)第46648号

责任编辑: 王明贤 马鸿杰

版式设计: 董建平

内容提要

这本书是由我国建筑学界众多人士撰写的第一部回忆录。

本书共编入建筑学界人士和与他们有密切关系的人士写的回忆录共 77 篇, 其中大部分是应编者之约, 特为本书撰写的专稿。

建筑百家回忆录

杨永生 编

*

中国建筑工程出版社出版、发行(北京西郊百万庄)

新华书店经销

北京广厦京港图文有限公司制作

北京建筑工程印刷厂印刷

*

开本: 787×1092 毫米 1/16 印张: 14

2000 年 12 月第一版 2000 年 12 月第一次印刷

印数: 1—3,500 册 定价: 28.50 元

ISBN 7-112-04406-5

TU·3920(9868)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

目 录

一代哲人今已矣，更于何处觅知音——悼念杨廷宝	童 嵩 (6)
童嵩同学二三事	谭 垣 (7)
回忆杨廷宝教授二三事	汪季琦 (8)
回忆梁公	戴念慈 (10)
忆东北大学建筑系	张 铸 (12)
瘦影——怀梁思成先生	陈从周 (14)
怀念建筑家黄作荣教授	陈从周 (16)
念建筑前辈	陈从周 (18)
师恩难忘	童鹤龄 (20)
重返故里	陈法青 (23)
缅怀思成兄	陈 植 (25)
意境高逸，才华横溢——悼念童嵩同志	陈 植 (28)
千里之行，始于足下——70年建筑生涯回顾	唐 璞 (30)
从“四部一会”谈起	张开济 (34)
中国是怎样加入国际建协的？	华揽洪 (39)
绿色的北京老城	华揽洪 (40)
一个念头的实现——忆幸福村规划	华揽洪 (41)
“中大”前后追忆	张玉泉 (43)
林徽因先生的才华与华年	林 宣 (47)
读《江南园林志》	黄 裳 (50)
从曹杨新村谈起	汪定曾 (52)
白云珠海寄深情——忆广州市副市长林西同志	莫伯治 (53)
梁思成和《战区文物目录》	王世襄 (55)
赵深建筑师一二事	刘光华 (57)
怀念夏昌世老师	汪国瑜 (59)
《中国古代建筑史》编写始末	袁镜身 (61)

记苏南工专几位前辈老师	蒋孟厚 (66)
“文革”后第一个“春天”研究生设计课	
现场教学回顾	沈玉麟 (69)
忆范志恒	张良皋 (71)
修索道是泰山现代化的象征吗?	曾 坚 (75)
陈占祥的一片丹心	曾 坚 (76)
云南民居调研中的苦与乐	王翠兰、陈谋德 (77)
忆内蒙古古建筑考察	张驭寰 (80)
“一五”期间的“六九”之争——兼缅怀新中国	
城市规划先驱者曹言行、蓝田	葛起明 (86)
《建筑学报》片断追忆	彭华亮 (90)
九十年代纪事	石学海 (94)
忆林乐义对重建黄鹤楼的奇妙创意	高介华 (96)
北京牌楼及其修缮拆除经过	孔庆普 (98)
初学记——纪念《世界建筑》的创业	陈志华 (107)
小事忆梁思成先生	吴焕加 (109)
梁思成为我的论文答辩当翻译	王其明 (110)
一次留下遗憾的拜见	王其明 (112)
回忆夏昌世教授的建筑观	陆元鼎 (113)
我的助教生活	聂兰生 (115)
忆童老	齐 康 (117)
一些零星回忆	张钦楠 (119)
泰晤士河畔的故事	钟华楠 (122)
《世界建筑》的早期岁月	吕增标 (132)
怀念戴总	傅秀蓉 (134)
中国建筑史学走向世界的里程碑	
——20世纪末叶的香山会议	杨鸿勋 (137)

忆三位建筑先师	刘先觉 (141)
苍凉的回忆——记刘致平	杨永生 (144)
一次难忘的蹲点调查	杨永生 (147)
忆恩师徐中	彭一刚 (149)
难忘的 1965	侯幼彬 (152)
途中故事	喻维国 (155)
中国举办国际建筑师大会的前前后后	张祖刚 (159)
留苏生涯片断	张耀曾 (162)
抹不去的记忆——与汪季琦交往的几件小事	王世仁 (166)
回忆总设计师邓小平	郑国英 (169)
一位难以忘却的总建筑师——林乐义	陈世民 (170)
华艺公司成长始末	陈世民 (173)
艰辛的跋涉者——记先父刘致平	刘 进 (180)
童年琐忆	刘 进 (183)
心声	蔡镇钰 (186)
我的人生旅程	朱祖明 (187)
忆杨、童二师	汪正章 (190)
回忆梁思成与叶圣陶	萧 默 (193)
师从徐中先生心得	布正伟 (196)
圆建筑师的梦——我的自述	何玉如 (199)
忆钱学森与山水城市和建筑科学	顾孟潮 (204)
两岸三地之交	潘祖尧 (207)
与贝聿铭先生的一次谈话	项秉仁 (210)
学海无涯之乐——怀念童寓老师与读书生活	方 拥 (212)
梅岭行	张伶伶 (214)
为了记忆的回忆	赖德霖 (218)
忆祖父童寓先生	童 明 (221)

TU-092

14

建筑百家回忆录

杨永生 编

中国建筑工业出版社

图书在版编目(CIP)数据

建筑百家回忆录/杨永生编.—北京: 中国建筑工程出版社, 2000

ISBN 7-112-04406-5

I.建… II.杨… III.建筑史-史料-中国
IV.TU-092

中国版本图书馆CIP数据核字(2000)第46648号

责任编辑: 王明贤 马鸿杰

版式设计: 董建平

内容提要

这本书是由我国建筑学界众多人士撰写的第一部回忆录。

本书共编入建筑学界人士和与他们有密切关系的人士写的回忆录共 77 篇, 其中大部分是应编者之约, 特为本书撰写的专稿。

建筑百家回忆录

杨永生 编

*

中国建筑工程出版社出版、发行(北京西郊百万庄)

新华书店经销

北京广厦京港图文有限公司制作

北京建筑工程印刷厂印刷

*

开本: 787×1092 毫米 1/16 印张: 14

2000 年 12 月第一版 2000 年 12 月第一次印刷

印数: 1—3,500 册 定价: 28.50 元

ISBN 7-112-04406-5

TU·3920(9868)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

目 录

一代哲人今已矣，更于何处觅知音——悼念杨廷宝	童 嵩 (6)
童嵩同学二三事	谭 垣 (7)
回忆杨廷宝教授二三事	汪季琦 (8)
回忆梁公	戴念慈 (10)
忆东北大学建筑系	张 铸 (12)
瘦影——怀梁思成先生	陈从周 (14)
怀念建筑家黄作荣教授	陈从周 (16)
念建筑前辈	陈从周 (18)
师恩难忘	童鹤龄 (20)
重返故里	陈法青 (23)
缅怀思成兄	陈 植 (25)
意境高逸，才华横溢——悼念童嵩同志	陈 植 (28)
千里之行，始于足下——70年建筑生涯回顾	唐 璞 (30)
从“四部一会”谈起	张开济 (34)
中国是怎样加入国际建协的？	华揽洪 (39)
绿色的北京老城	华揽洪 (40)
一个念头的实现——忆幸福村规划	华揽洪 (41)
“中大”前后追忆	张玉泉 (43)
林徽因先生的才华与华年	林 宣 (47)
读《江南园林志》	黄 裳 (50)
从曹杨新村谈起	汪定曾 (52)
白云珠海寄深情——忆广州市副市长林西同志	莫伯治 (53)
梁思成和《战区文物目录》	王世襄 (55)
赵深建筑师一二事	刘光华 (57)
怀念夏昌世老师	汪国瑜 (59)
《中国古代建筑史》编写始末	袁镜身 (61)

记苏南工专几位前辈老师	蒋孟厚 (66)
“文革”后第一个“春天”研究生设计课	
现场教学回顾	沈玉麟 (69)
忆范志恒	张良皋 (71)
修索道是泰山现代化的象征吗?	曾 坚 (75)
陈占祥的一片丹心	曾 坚 (76)
云南民居调研中的苦与乐	王翠兰、陈谋德 (77)
忆内蒙古古建筑考察	张驭寰 (80)
“一五”期间的“六九”之争——兼缅怀新中国	
城市规划先驱者曹言行、蓝田	葛起明 (86)
《建筑学报》片断追忆	彭华亮 (90)
九十年代纪事	石学海 (94)
忆林乐义对重建黄鹤楼的奇妙创意	高介华 (96)
北京牌楼及其修缮拆除经过	孔庆普 (98)
初学记——纪念《世界建筑》的创业	陈志华 (107)
小事忆梁思成先生	吴焕加 (109)
梁思成为我的论文答辩当翻译	王其明 (110)
一次留下遗憾的拜见	王其明 (112)
回忆夏昌世教授的建筑观	陆元鼎 (113)
我的助教生活	聂兰生 (115)
忆童老	齐 康 (117)
一些零星回忆	张钦楠 (119)
泰晤士河畔的故事	钟华楠 (122)
《世界建筑》的早期岁月	吕增标 (132)
怀念戴总	傅秀蓉 (134)
中国建筑史学走向世界的里程碑	
——20世纪末叶的香山会议	杨鸿勋 (137)

忆三位建筑先师	刘先觉 (141)
苍凉的回忆——记刘致平	杨永生 (144)
一次难忘的蹲点调查	杨永生 (147)
忆恩师徐中	彭一刚 (149)
难忘的 1965	侯幼彬 (152)
途中故事	喻维国 (155)
中国举办国际建筑师大会的前前后后	张祖刚 (159)
留苏生涯片断	张耀曾 (162)
抹不去的记忆——与汪季琦交往的几件小事	王世仁 (166)
回忆总设计师邓小平	郑国英 (169)
一位难以忘却的总建筑师——林乐义	陈世民 (170)
华艺公司成长始末	陈世民 (173)
艰辛的跋涉者——记先父刘致平	刘 进 (180)
童年琐忆	刘 进 (183)
心声	蔡镇钰 (186)
我的人生旅程	朱祖明 (187)
忆杨、童二师	汪正章 (190)
回忆梁思成与叶圣陶	萧 默 (193)
师从徐中先生心得	布正伟 (196)
圆建筑师的梦——我的自述	何玉如 (199)
忆钱学森与山水城市和建筑科学	顾孟潮 (204)
两岸三地之交	潘祖尧 (207)
与贝聿铭先生的一次谈话	项秉仁 (210)
学海无涯之乐——怀念童寓老师与读书生活	方 拥 (212)
梅岭行	张伶伶 (214)
为了记忆的回忆	赖德霖 (218)
忆祖父童寓先生	童 明 (221)

一代哲人今已矣，更于何处觅知音

——悼念杨廷宝

童 翥

我和杨廷宝两次同学，先在北京清华，后又在美国费城。

1925年我在清华学校毕业，决定到美国进大学攻读建筑专业。那时听说毕业同学在美习建筑的有杨廷宝(1921年去美)，我就给他写信询问专业情况与入学须知，他回了信，作为我们订交之始。

我到费城入宾夕法尼亚大学艺术学院建筑系后，除常见杨廷宝之外，还和学建筑的清华同学梁思成、陈植往来，并和梁同寝室。陈、梁两人都认杨为良友并视杨为师。杨当时已以优异成绩由大学毕业，在费城克瑞(Paul Philippe Cret，宾夕法尼亚大学建筑系教授)建筑事务所工作，并深受克瑞古典主义影响。

1926年杨和赵深结伴经由欧洲回国，在天津暂停，立即被关颂声留下作为基泰工程司成员，负责建筑设计任务。这是杨加入基泰的开端，直到全国解放为止。

基泰业务由天津发展到南京、上海，从1934年起，杨因业务关系常到上海，一住便是几个月。上海建筑师熟人很多，但我和他作为两个北方人过从

最密。我们两人几乎每星期日见面，经常同游上海附近城镇，浏览古迹名胜，数次到角直保圣寺看唐塑或游南翔古漪园。游了整天同回沪到我家吃晚饭。那段时期，他是我家常客。有时他也下厨房，用面条加鸡蛋煮成汤面，如此者不止一次，荆妻戏称这为“杨廷宝面”。晚饭后闲谈，我有时拿出买到的画册和旧书共同欣赏，荆妻说我又“献宝”了。那时每星期日都是快乐的日子。抗战时期，杨和我先后都到重庆，也时常见面，又在兼管建筑事务所以外，先后同在沙坪坝中央大学建筑系教课。抗战胜利后他一度是系主任。这样我们两人开始同时同地工作，直到他逝世为止。

杨廷宝不特有独到的设计才能，业务上廉洁公正，一丝不苟，为人更是品德高尚、文质彬彬的君子。作为我的知心朋友之一，他的下世对我尤其是进入桑榆晚景的老境，打击是难以用语言形容的。

1983年1月15日书于北医病榻

(原载《建筑师》第15期，1983年6月出版)



1935年杨廷宝与童翥，摄于上海

杨廷宝(1901~1982)，1921年清华学校毕业后去美国留学，1924年获美国宾夕法尼亚大学建筑系建筑硕士学位，1927年加入基泰工程司，主持图房工作，直至1948年。1940年起兼任中央大学建筑系教授。解放后，长期担任南京工学院建筑系主任、教授。1955年当选为中国科学院技术科学部学部委员。

童翥(1900~1983)，1925年清华学校毕业后入美国宾夕法尼亚大学建筑系，1927年获学士学位，1928年获硕士学位。1930~1931年在东北大学建筑系任教，曾担任建筑系主任。1931年后加入华盖建筑师事务所。1944年起兼任中央大学教授，1949年后长期担任南京工学院建筑系教授。

童寯同学二三事

谭 垣

我与童寯是在美国宾夕法尼亚大学学习时的同学，他比我高一班。回国以后，我们虽同在上海工作，但很少见面。所以，对于童寯的了解，我是不及其他同志的。但他助人为乐、光明磊落的品质，对业务学而不厌、诲人不倦的精神，却给我留下了深刻的印象。

在美学习期间，他以读书用功、生活朴素闻名。他从不把时间化在无谓的交际、娱乐上，总是埋头研究学问。记得那时每星期六晚上，学校学生俱乐部都举行晚会。经过一星期紧张的学习，素以学习努力刻苦著称的中国留学生也忍不住要去轻松一番。但是，从不见童寯光临。这在当时的中国留学生中也是很突出的。辛勤的劳动结出了硕果，他以优异的成绩为中国学生争了光，为中华民族争了光。

回国以后，我们接触较少，但有几件事仍使我深受感动。他无论路远路近，从不坐三轮车代步。他觉得坐在车上让人花力气来拉，是不人道的。我认为这件事虽小，但从一个侧面反映了他的品德高尚。大家知道，他的经济状况是很好的，但他始终保持了艰苦朴素的美德。

童寯同学一贯埋头工作，钻研业务。为繁荣我国的建筑事业，加速新中国的建设，加快培养人才，他贡献卓著。他以毕生精力，呕心沥血，写作了大量很有价值的论文和著作，在建筑界有极大影响，深受好评。即使在动乱年代，他身处逆境，仍不放松业务学习和写作。粉碎“四人帮”后，他更是精神焕发，文思横溢，出版了多种著作，给已濒干涸的建筑理论园地送来了及时雨，使我们受到启发，获益匪浅。

他因病住院期间，还卧床坚持写作。他知道自己的日子已经不多了，为了把他的丰富知识留给后人，他完全置自己的健康于脑后，真可谓是鞠躬尽瘁，死而后已。

童寯同学是我国建筑界的老前辈，他的逝世无疑是我国建筑界的巨大损失，我们深感痛惜。但他的为人，他的崇高品德，永远值得我们学习。他留给我们的大量学术著作，永远是我国建筑理论文库的宝贵财富。

（原载《建筑师》第16期，1983年10月出版）

童寯，见本书第6页。

谭垣(1903~1996)，曾先后任东北大学、中央大学、之江大学和同济大学教授。

回忆杨廷宝教授二三事

汪季琦

1953年中国建筑学会召开第一次全国代表大会，选举周荣鑫为理事长，梁思成、杨廷宝为副理事长。这是我认识杨廷宝教授的开始，算来已经有30年的历史了。作为当时学会的秘书长，我在学会工作上不断地与他有所接触，而且多次跟随他出国访问和参加国际会议。杨廷宝教授学识的渊博、工作的勤奋、为人的谦虚谨慎、对党的一片忠诚，都给我留下了深刻的印象，也形成了我们之间的深厚感情。1981年我出差上海，“五一”节前后到了南京，专程去看杨老，并向他汇报学会的工作情况，在南京共呆了5天，杨老以80高龄，竟陪了我5天，而且去车站亲接亲送，感情诚挚，实在令人难忘。

关于杨老在我国建筑事业方面所做的重大贡献，已经有不少同志写了介绍和纪念的文章，我不在这里重复了。只想从我和他共事中接触到的几个侧面，介绍杨老的为人。

1954年我第一次随杨老出国，杨老任团长，代表团中还有佟铮同志和翻译张光宇同志，连我一共4个人。那次会是苏联、东欧各国和其他国家与保卫世界和平运动有关的建筑界人士发起的，会议名称大致是“建筑师和市长国际会议”。当时，第二次世界大战停战不久，大战中遭到严重破坏的城市还在瓦砾堆中进行重建，保卫和平防止再发生战争的运动在各国人民中蓬勃兴起。而建筑界的人士对于他们自己亲自设计、亲自施工的建筑物被战争破坏成为废墟是特别痛心的，所以他们之中大多数是保卫世界和平运动的积极分子。这次会议除了各国著名建筑师之外，还邀请了大战中受破坏最严重的城市的市长来参加，如斯大林格勒市市长、华沙市市长、德累斯顿市市长、海牙市市长等都应邀出席。会议是在华沙举行的，当时华沙还处处残留着断垣

残壁，同时，重建的工作也在热火朝天地进行着。

会议进行得激昂慷慨，会议期间还组织参观了奥斯维辛集中营，大家对于纳粹暴行的义愤是可以想像的。会议一直进行得很顺利。但是到了闭幕的前一天晚上，会议的主席团(或领导小组)在讨论准备在闭幕式上发表的一份号召书的稿子时，发生了争论。争论的症结在于一段话。在战争中受创深重的苏联、波兰等国代表坚持要严厉地谴责纳粹德国的残暴罪行，由于这段话的措词不很合适，伤害了德国建筑师代表的民族感情，不仅西德的代表反对，而且连东德的代表也接受不了。双方相持不下，越争论越动感情，争论到天快亮了还解决不了。杨老在这种会议上一向是不大讲话，不轻易发言的。这时，他提出自己的意见，主张不要争这几句话究竟是不是事实，同样的事实是不是可以用另外一种措词来表达呢？他提出几句措词把谴责集中在少数纳粹分子身上，而把德国民族和人民放在同样是受害者的地位上。这样，双方马上全同意中国代表的意见，问题迎刃而解，皆大欢喜。

另一件事是1958年国际建协在莫斯科召开第五届大会，会议进行得也很顺利。但是，在闭幕式上苏联主席拿出一份宣言(或号召书)朗诵了一遍，会场上一阵鼓掌，主席宣布“通过”。主席台上法国建筑师代表(国际建协秘书处的负责人之一)立即起立声明：这份宣言从哪里来的？我们事先怎么不知道？这样“通过”是无效的。苏联主席马上宣布“散会”，会场上的人纷纷散走了。晚上，国际建协执行委员会开会，许多委员都很生气，责问为什么事先不向执委会提出需要发表一个宣言？为什么不经执委会研究就擅自向大会提出？为什么有人提出异议，主席就赶紧宣布散会？苏联主席百般申辩，越辩大家

杨廷宝，见本书第6页。

汪季琦(1909-1984)，1933年毕业于中央大学，1925年参加革命活动，1931年参加中国共产党，长期从事党的秘密工作。解放后，历任上海市工务局副局长、中国建筑学会秘书长、副理事长、《建筑学报》主编。

越气愤，吵得不可开交。国际建协秘书长瓦哥说，根据国际建协会章第几条，像这类事必须执委会协商一致才能发表，你们这是公然违背了会章，非正式申明取消这个宣言不可。斗争相当激烈，会议也开不下去了。这时，杨老开口了，他分析了实际情况。他认为大会已经闭幕了，宣言在会上已经宣读了。主席不按会章，不和执委会商量，是不对的，但事已至此，这样争吵下来，事情还是得不到解决。苏联主席的错是错在程序，错在违背会章。然而我们争来争去，还没有对号召书的内容实质进行过讨论。我建议授权秘书长和某某几位委员对号召书的内容进行审查，如果其内容不违背国际建协的宗旨和历来的主张，就不必再在程序问题上争执不下了；如果违背协会的宗旨，再开执委会研究处理办法。杨老的建议得到与会者的一致同意，一场争端平息了。后来内容的审查没有发现什么问题，但大家对于苏联常要搞强加于人的做法很不满意，这份号召书没有作为正式文件发表。

从这两件事看，杨廷宝教授在国际活动中，总是谦虚谨慎，不随便发表表态，善于听取各方面意见，而在各方争执不下、难分难解的时候，他能用几句话就把一件看来复杂的问题顺利解决，而且往往得到争执双方的拥护。除了他为人正直无私、诚恳坦荡的品质之外，还应该充分估计这和他多年接受党的教育，努力学习，在政治思想上不断提高有很大的关系。从1955年国际建协海牙会议上通过中国建筑学会入会时起，我国就当选为国际建协的执行委员。当时，我们提名周荣鑫理事长为执行委员，可是周荣鑫未去海牙，所以一开始就是由杨廷宝代表出席执行委员会的会议的。1956年，周荣鑫理事长正式通知国际建协，以后执行委员由杨廷宝教授担任。1957年，在巴黎会议上，杨廷宝当选为国际建协的副主席。所以历次执行委员会都是由杨老一个人出席，而且每次参加会议，他住的旅馆和我们其他团员不在一处，因为他的食宿由国际建协担负，旅馆也是由国际建协定的，与主席、副主席、秘书长、执行委员住在一起。而各国代表团的代表都是旅费自理，旅馆自定的，所以找不到一处。但是，每次执行委员会开过会，杨老必定

立即跑到我们住的旅馆向代表团的其他负责同志详细通报会议情况，而且不管会议开得多晚，他总是立即通报，绝不等第二天早上。象1958年在莫斯科大会后执委会为号召书的事争吵起来的那一次，散会时已深夜二时，杨老还是走出他所住的乌克兰饭店，雇了一辆出租汽车赶到我们所住的北京饭店，把杨春茂等同志叫醒了进行了讨论。我当时对于杨老尊重组织、尊重同志的态度是深为钦佩的。听南京的同志讲，杨老是全国人大代表、中国科学院学部委员、江苏省副省长，但在南工，每次因公出差时，他一定向南工党委请假，出差回来一定向党委销假，数十年如一日。他的遵守纪律完全是自觉的。这难道不值得我们向他学习吗？

杨老画得很好，他的水彩画选集和素描选集已由中国建筑工业出版社出版。每次出国访问考察，一有空暇，他就拿出速写本画起风景素描。有时别人浏览景色，他却随便找一块石头或任何一件什么东西坐下来画他的素描，往往我们走了一圈回到原地，他还在那里画。他在美国求学的时候，已有画名。大学毕业后回国之前，他取道欧洲，到法、意等国考察历史上有名的建筑物，那次旅行的费用全是靠他一路上开绘画展览会所得收入来解决的。1957年我们一起访问意大利，在罗马看圣彼得教堂、在威尼斯看圣马可广场周围建筑时，他自己告诉我，那次毕业后的学习旅行，特别着重地考察了文艺复兴时代的著名建筑。住在小旅馆里，定出每天的考察学习计划，凡是第二天要去看，头天晚上在旅馆里拿出弗莱彻尔的《世界建筑史》，找出有关章节，把要去看的建筑物的历史、社会背景，建筑艺术特征以及平面图、立面图、剖面图以至装饰细部等反复阅读，一直到全部记得烂熟，然后第二天才去实地考察和对证。杨老的这种勤奋认真的精神，至老不衰，这也是值得我们学习的。

杨老值得我们学习的方面是很多的，许多同志在写纪念他的文章，而且写他成就和贡献的主要方面，我只从我和他接触中所见到的几个侧面，表达一点我对他崇敬的心情、对他怀念的深切，以资纪念。

（原载《建筑师》第15期，1983年6月出版）

回忆梁公

戴念慈

我第一次见到梁公(即梁思成一编者注)大概是1940年,那时我还是个大学生,他来学校(即中央大学—编者注)做学术报告,概括地讲了中国传统建筑的历史发展过程、它的特点,特别讲到他对近代中国所出现的钢筋混凝土“宫殿式”建筑的看法。在讲后一个问题的时候,他批评了一些由于不了解中国传统建筑的精神实质,因而只追求表面形式的现象、不讲构造逻辑、形式背离功能的做法;赞扬了某些在这个问题上处理得较好的例子,给我的印象极深。1946年我在兴业建筑师事务所工作,事务所让我负责当时的“中央”博物院(现南京博物院)续建任务中设计图纸的整理和补充工作。这是一个用钢筋混凝土建造的辽式大殿和现代形式的陈列厅相结合的建筑;早在抗日战争以前就动工了,工程因战争停顿了9年,并受到了破坏,战后重新动工,继续建造。设计者李惠伯是个主张新形式的才华出众的建筑师,梁公是设计顾问。我翻阅了过去的图纸档案,发现有些图纸上还贴着小纸条,是梁公勾画修改的手稿,上面还注明所以要这样修改的理由,对一个细部的比例尺寸都不放过。我深深钦佩梁公对待工作一丝不苟的认真精神,特别敬佩梁、李两位前辈,一个对中国传统建筑深有研究、深怀感情;一个深信现代化建筑的原理,并且熟知其手法途径;两个竟然珠联璧合,配合得如此默契。同时,通过这些设计图纸,我进一步体会到梁公所说的:同样用钢筋混凝土来模仿旧的木构建筑,在水平上、手段上大有高低之别。由于他们两位的努力,这个建筑本来可以成为三四十年代同类建筑最好实例的,但遗憾的是因为经费上的原因,当时的

续建工作没有完成,解放后再一次装修时,除大殿的琉璃瓦以外,没有按照设计者的原意,搞得很粗糙,原设计中一些非常有创造性、有韵味的东西被忽视、被抹杀了,这是很可惜的。

1949年上海刚解放不久,我就收到梁公的电报,希望我来北京工作。为此,我来到北京。记得梁公亲自驾驶着汽车,陪同我参观了故宫、中山公园和劳动人民文化宫。夫人林徽因因病很少外出的,也陪同一起参观。两人谈笑风生地指点着这些建筑文物讲解评论,使我又上了一堂生动的传统建筑知识课,而从中特别令人感动的是二老对我们后辈的厚爱。

新中国成立以后,梁公最关心是北京市的发展前途和规划原则。他的规划思想是把北京市的中轴线从故宫西移至三里河一带地方,形成一条更加雄伟壮观的轴线。这样一方面有利于保护旧城的风貌,另一方面便于使新建区域摆脱旧有的羁绊,在建设上比较自由。其实,与欧洲某些城市的发展方式不同,从辽、金到元、明、清,北京的中轴线和城市重心有过多次移动,用这种办法来解决新旧之间的矛盾,本有它方便之处。当时在梁公领导下,由陈占祥同志和北京市都市计划委员会某些同志提出的轮廓性总体方案,是个新旧结合的方案。它既不是把旧城当作新城的中心,也不是把旧城抛弃不顾,另建新城,而是把旧城变作更大总体范围的一个组成部分,不失为一种明智的办法。可惜由于当时不适当的强调技术上、学术上也要“一面倒”,这个方案,未经充分慎重的讨论就轻率地被否定了。这件事虽然已是无法挽回的陈年旧帐,但我认为可以从中汲取一个教训,那就是:在学习外国的

梁思成(1901-1972),1923年毕业于清华学校,1927年2月获美国宾夕法尼亚大学建筑学学士学位,当年6月,获硕士学位。1928年创办东北大学建筑系,任系主任至1931年。1930年加入中国营造学社,长期担任法式部主任。1946年创办清华大学建筑系,并担任系主任,教授。1955年当选为中国科学院技术科学部学部委员。

戴念慈(1920-1991)建筑设计大师,曾任城乡建设部副部长、中国建筑学会理事长、中国工程院院士。

问题上，不采取双百方针，而采取片面的“一面倒”的办法，是要误事的。

我和梁公之间，在对待某些具体工程的问题上、在如何对待遗产等问题上，也曾经出现过一些分歧，其原因一方面是由于我自己当时思想上的不成熟，也有的是由于梁公在某些问题上强调过头了。但尽管如此，我对他始终尊敬，他对我也一直是很爱护的。

和杨老一样，梁思成同志是我们中国近代建筑史上的一位历史人物。他善于汲取古今中外各家之长，学识渊博，眼光敏锐，为学勤奋，有一种锲而

不舍的认真精神；他热爱祖国。正是这种精神和爱国之心，促使他为中国建筑的历史理论作出了巨大贡献。他所提出的“中而新”的口号，高度概括地说明了中国建筑应走的道路，我认为是很正确的。他热爱社会主义，身处逆境，遭受各种委曲，始终没有动摇对党对社会主义的信心，体现了中国这一代知识分子的优秀品质，这些是特别值得我们向他学习的地方。

（原载《梁思成先生诞辰85周年文集》，
清华大学出版社，1986.10）



30年代梁思成、林徽因等在山西调查古建筑途中